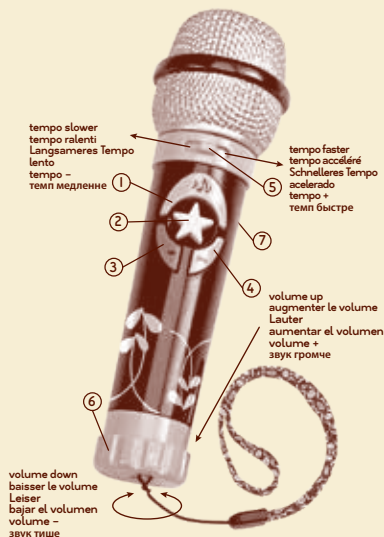


B.

Okideoke

18M - 5 YEARS • ANJ • JAHRE •
AÑOS • ANNI • от 1.5 до 5 лет



FUNZIONI

- TASTO MUSICA**
Premi il tasto una volta per ascoltare la musica. 2 per passare alla canzone successiva. (Se ascolti la musica, non puoi amplificare la tua voce).
- TASTO STELLA**
Quando canti, tieni premuto il tasto stella per amplificare la tua voce. Comportati come una vera "STAR." e avvicina il microfono alla bocca per ottenere un risultato migliore.
- TASTO RECORD**
Tieni premuto il tasto REC e aspetta il "bip" prima di registrare la tua voce.
- TASTO PLAY-BACK**
Premi il tasto play-back per riascoltare le ultime registrazioni
- REGOLATORE DEL TEMPO MUSICALE**
Sposta il tasto a destra per accelerare il tempo della registrazione. Spostalo a sinistra per rallentarlo.
- REGOLATORE DEL VOLUME**
Gira la manopola verso destra per alzare il volume. Girala verso sinistra per abbassarlo.
- TASTO ON / OFF (sul retro)**
Accendi o spegni il microfono.

ФУНКЦИИ

- МУЗЫКИ**
Нажмите один раз, чтобы проиграть мелодию. Чтобы заиграла следующая мелодия, нажмите кнопку еще раз.
- КНОПКА «ЗВЕЗДОЧКА»**
Нажмите и удерживайте кнопку для усиления звука голоса во время пения в микрофон.
- КНОПКА ЗАПИСИ**
Нажмите и удерживайте кнопку. Как только раздастся звуковой сигнал, можно начать запись. Чтобы остановить запись, кнопку необходимо отпустить.
- КНОПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПОСЛЕДНЕЙ ЗАПИСИ.**
Нажмите для воспроизведения последней записи.
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТЕМПА**
При повороте вправо темп воспроизведения музыки ускоряется. При повороте влево темп музыки замедляется.
- РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ**
Поверните вправо, чтобы увеличить громкость. Поверните влево, чтобы уменьшить громкость.
- ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (сзади)**
Включает и выключает микрофон.

<p>DON'T...</p> <ul style="list-style-type: none"> Don't put Okideoke near any heat source or expose it to prolonged sunlight. Don't get Okideoke wet or immerse it in water. Don't point the Okideoke toward a loudspeaker, as this will result in loud feedback. 	<p>NO...</p> <ul style="list-style-type: none"> No ponga Okideoke cerca de una fuente de calor o exponerlo al sol por mucho tiempo. No mojar o inmergir Okideoke en el agua. No dirigir el Okideoke a un parlante que el sonido de vuelta puede ser muy fuerte. 	<p>NON...</p> <ul style="list-style-type: none"> Non posizionare Okideoke vicino a fonti di calore o lasciarlo esposto al sole per periodi di tempo prolungati. Non bagnare o immergere nell'acqua Okideoke. Non urtare con il microfono acceso. Il suono prodotto sarebbe forte.
<p>À NE PAS FAIRE...</p> <ul style="list-style-type: none"> Ne pas mettre Okideoke près d'une source de chaleur ou l'exposer trop longtemps au soleil. Ne pas mouiller Okideoke ou l'immerger dans l'eau. Ne pas pointer Okideoke vers un haut-parleur à haut volume, le son sera fort en retour. 	<p>ACHTUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> Lege Okideoke nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder lasse ihn längere Zeit im Sonnenlicht liegen. Lasse Okideoke nicht nass werden und tauche ihn nicht in Wasser ein. Halte den Okideoke nicht auf einen Lautsprecher hin, weil das zu einer lautstarken Rückkoppelung führt. 	<p>НЕЛЬЗЯ.</p> <ul style="list-style-type: none"> Не храните микрофон рядом с источником тепла и не подвержайте его длительному воздействию прямого солнечного света. Не мойте микрофон и не погружайте его в воду. Не подносите микрофон близко к колонкам, потому что из-за этого возникнет неприятный громкий звук помех.

FUNCTIONS

- PLAY MUSIC BUTTON**
Press once to play music. Press once more to play next tune. (When music is playing, voice won't be amplified.)
- STAR BUTTON**
Press and hold to amplify your voice while you sing into the microphone. Act like a star - put your mouth right on top of the microphone for best effect.
- RECORD BUTTON**
Press and hold to record your voice after the beep sounds. Release to stop recording.
- PLAY-BACK BUTTON**
Press to play back most recent recording.
- TEMPO CONTROL SWITCH**
Turn to the right to speed up the playback. Turn to the left to slow down the playback.
- VOLUME CONTROL KNOB**
Turn to the right to increase the volume. Turn to the left to decrease the volume.
- ON/OFF POWER SWITCH (on back)**
Switch the main power on or off.

FONCTIONS

- BOUTON NOTE DE MUSIQUE POUR JOUER LA MUSIQUE**
Presse une fois le bouton pour jouer la musique. Presse encore une fois pour jouer celle qui vient après. (Quand la musique joue, la voix ne peut être amplifiée)
- BOUTON ÉTOILE**
Presse et appuie pour amplifier ta voix quand tu chantes avec le microphone. Joue comme une étoile. Pour de meilleurs effets, mets ta bouche sur le haut du microphone.
- BOUTON ENREGISTRER**
Presse et garde le bouton Rec (Enregistrer) pressé, après le son du beep tu peux enregistrer ta voix. Libère le bouton pour arrêter l'enregistrement.
- BOUTON "PLAY"**
Bouton Play pour réentendre l'enregistrement le plus récent.
- BOUTON TEMPO DE CONTRÔLE**
Tourne le bouton à droite pour accélérer la lecture. Tourne le bouton à gauche pour ralentir la lecture.
- COUVERCLE CONTRÔLE DE VOLUME**
Tourner à droite pour augmenter le volume. Tourner à gauche pour diminuer le volume.
- BOUTON ON/OFF POUR METTRE EN MARCHÉ (à l'arrière)**
Mets le en marche ou bien éteins-le.

FUNKTIONEN

- MUSIKTASTE**
Einmal drücken, um Musik zu spielen. Nochmals drücken, um zum nächsten Lied überzugehen (wenn die Musik spielt, wird die Stimme nicht verstärkt).
- STERNTASTE**
Gedrückt halten, um Deine Stimme zu verstärken, während Du ins Mikrophon singst. Singe wie ein Star, mit Deinem Mund direkt über dem Mikrophon für die größte Wirkung.
- AUFNAHMETASTE**
Gedrückt halten, um nach dem Piepton Deine Stimme aufzunehmen. Loslassen, um die Aufnahme zu beenden.
- ABSPIELTASTE**
Drücke diese Taste, um Deine letzte Aufnahme zu hören.
- TEMPO-EINSTELLUNG**
Für schnelleres Playback nach rechts schieben. Für langsames Playback nach links schieben.
- LAUTSTÄRKEREGLER**
Nach rechts drehen, um die Lautstärke zu erhöhen. Nach links drehen, um die Lautstärke zu senken.
- EIN/AUS-SCHALTER (auf der Rückseite)**
Schaltet Okideoki an und aus.

FUNCIONES

- BOTÓN NOTA DE MÚSICA PARA JUGAR LA MÚSICA**
Aprieta una vez el botón para jugar la música. Aprieta de vuelta para jugar la siguiente (cuando la música juega, la voz no puede ser amplificada).
- BOTÓN ESTRELLA**
Aprieta y deja apretado para amplificar la voz cuando cantas con el micrófono. Joga como una estrella. Para mejores efectos, poner la boca sobre el micrófono.
- BOTÓN GRABAR**
Aprieta y deja el botón Rec (grabar) apretado para grabar tu voz después del sonido del bip, saca la mano para parar de grabar.
- BOTÓN "PLAY"**
Botón play para escuchar de nuevo el último grabado.
- BOTÓN DE TEMPO DE CONTROL**
Da vuelta el botón a la derecha para acelerar la lectura. Da vuelta el botón a la izquierda para reducir la lectura.
- POMO CONTROL DE VOLUMEN**
Da vuelta a la derecha para aumentar el volumen. Da vuelta a la izquierda para reducir el volumen.
- BOTÓN ON/OFF PARA METER EN MARCHA (por atrás)**
Ponlo en marcha o apágalo.

B.

Okideoke

18M - 5 YEARS • ANS • JAHRE •
АНОЗ • ANNI • от 1,5 до 5 лет

Attention: Clean surface with a damp cloth only.
Do not immerse in water.

Attention: Prière de nettoyer la surface uniquement
avec un linge humide. Ne pas immerger dans l'eau.

Achtung: Oberfläche nur mit einem feuchten Tuch
abwischen. Nicht in Wasser eintauchen.

Atención: Limpiar la superficie únicamente con
un trapo húmedo. No inmerger en agua.

Attenzione: pulire la superficie esclusivamente con un
panno umido. Non immergere il giocattolo nell'acqua.

Внимание: В случае загрязнения используйте для
очистки влажную тряпочку. Не погружайте
игрушку в воду!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. La manoeuvre est sujette à ces 2 conditions: (1) ce dispositif ne causerait pas d'interférence et (2) ce dispositif devrait accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui causerait une manoeuvre non voulue.

Mise en garde: les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable des conformités pourraient annuler le droit de l'utilisateur de manoeuvrer cet appareil.

NOTE: Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites de dispositifs numériques de classe B selon l'article 15 des règlements de FCC. Ces limites sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie de fréquences radios et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait endommager l'interférence des communications de radio. Il n'est cependant pas garanti de ne pas avoir d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence à la réception d'une radio ou télévision et qui peut être déterminé en allumant ou éteignant l'appareil, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour le corriger:

- Orienter ou localiser de nouveau l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise différente de celle du circuit du récepteur.
- Consulter un concessionnaire ou un technicien de radio ou télévision pour obtenir de l'aide.

REPLACING BATTERIES

(EN) 3 AAA (1.5V) batteries included. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited.

REEMPLACEMENT DE PILES

(FR) 3 AAA (1.5V) requises incluses. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.

BATTERIEN AUSWECHSELN

(DE) 3 AAA (1.5V) Batterien enthalten. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Akkus müssen vor Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Akkus dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden. Unterschiedliche Arten von Batterien und neue und gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden. Es sollen nur Batterien von gleicher oder gleichwertiger Art wie die empfohlenen verwendet werden. Bei Einlegen der Batterien ist die richtige Polarität zu beachten. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

CAMBIO DE PILAS

(ES) 3 AAA (1.5V) requeridas - incluidas. No recargar las pilas no recargables. Los acumuladores deben ser quitados del juguete antes de ser cargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No deben ser mezclados diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados.

SOSTITUZIONE BATTERIE

(IT) 3 AAA (1.5V) batterie incluse. La pila non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. I diversi tipi di pile o accumulatori, nuovi e usati, non devono essere mischiati. Utilizzare solo pile e accumulatori di tipo raccomandato o di tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere tolti dal giocattolo.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

В КОМПЛЕКТ ВХОДЯТ 3 БАТАРЕЙКИ
AAA (1,5V)

- Не смешивать разряженные и новые батарейки
- Не смешивать щелочные, солевые и перезаряжаемые батарейки.
- Не утилизировать использованные батарейки вместе с бытовыми отходами.

Notch on cover must line up with corresponding hole to properly close battery compartment.

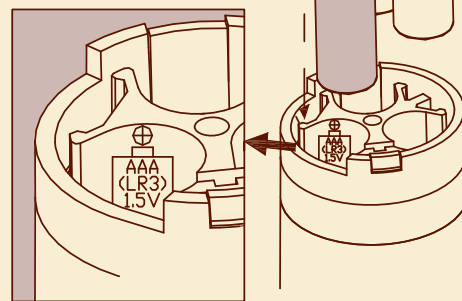
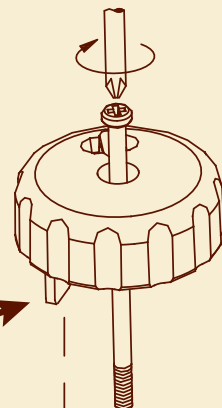
L'entaille sur le couvercle doit s'aligner avec le trou pour fermer proprement le compartiment des piles.

Die Kerbe am Gehäuse muss direkt gegenüber von dem entsprechenden Loch liegen, damit das Batteriefach richtig geschlossen werden kann.

La muesca sobre la tapa tiene que alinearse con el agujero para que el compartimento de las pilas este bien cerrado.

Per chiudere correttamente lo scomparto delle batterie, far combaciare perfettamente l'intaglio del coperchio con il rispettivo foro.

Чтобы правильно закрыть отсек с батарейками, необходимо совместить риску на крышке и соответствующую выемку на корпусе микрофона.



CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

© 2020 Maison Battat Inc.

B. & Okideoke Et Just B, Just You. B. You are registered trademarks of / sont des marques déposées de / зарегистрированная торговая марка Maison Joseph Battat Ltd/Ltée.

Manufactured by / Fabriqué pour / Произведено для
Maison Battat Inc.,
8440 Darnley Road, Montreal,
P.Q. H4T 1M4
8440, Дарнлей Роуд, Монреаль,
P.Q. H4T 1M4
Designed by / Conçu par / Разработано
Maison Battat Inc.

Visit us at / Visitez-nous au /
Посетите нас на
www.mybtoys.com

BX1022Z-BX1850Z

Waste electrical products and old batteries should not be disposed with household waste. Help protect the environment by reuse, recycling. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Elektronmüll und verbrauchte Batterien sollten nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie Artikel weiterverwenden und recyceln. Informieren Sie sich bei Ihrer Kreisverwertung oder Ihrem Einzelhändler über Recyclingmöglichkeiten.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Le agradecemos que los depositen en los puntos de recogida previstos para su reciclaje. Diríjase a las autoridades locales para obtener consejos sobre el reciclaje.

I prodotti elettrici non devono essere buttati via con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli tramite gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.

Использованная электронная продукция не должна выбрасываться с обычными бытовыми отходами. Помогите сохранить окружающую среду, используя вторичную переработку и рециклинг.